

## 誰是我們的服務對象？

我們的服務主要集中於洛杉磯縣，我們在橙縣亦有提供部份服務及協助。

雖然我們的服務是向所有人開放，我們將優先考慮缺乏英語能力的人士，以及低收入移民家庭。

我們大部份的服務及項目都是免費的，除非另有說明。

我們不接受有關刑事，人身傷害，或交通法庭的事宜。

請致電免費熱線求助— 我們並不接受未經預約的到訪人士。



## 免費熱線

888-349-9695

英語/其它

800-520-2356

中文 (粵語及國語)

800-867-3126

柬埔寨語

800-867-3640

韓國語

800-914-9583

泰國語

800-267-7395

越南語



ASIAN AMERICANS  
ADVANCING  
JUSTICE

LOS ANGELES

[info@advancingjustice-la.org](mailto:info@advancingjustice-la.org)

[www.advancingjustice-la.org](http://www.advancingjustice-la.org)

06/2015



## 我們能如何幫助您？



*Building Upon the Legacy of the  
Asian Pacific American Legal Center*



## 我們是誰？

亞美公義促進中心 - 洛杉磯成立於1983年，是全國最大的，為亞裔美國人，夏威夷原住民和太平洋島民提供法律及公民權利服務的機構。通過法律服務，訴訟，倡導，培訓和其他項目，我們每年協助數以千計的人士和團體，同時在公民權利議題上建立強大的影響力。

## 我們的工作內容是什麼？

亞美公義促進中心 - 洛杉磯通過電話或見面方式提供免費法律資訊。對一些案件，我們有可能提供免費或低收費的額外法律服務或代表。

此外，我們對一些具體事項，如公民教育和英語為第二語言（ESL）或領導能力發展，提供免費教育講座、課程及培訓。

## 服務範圍

- 公民入籍
- 消費者欺詐
- 家庭暴力(涉及家庭法律和移民問題)
- 獲取醫療服務的途徑
- 房屋問題
- 移民法律 (包括以下免費或低收入服務：DACA/DAPA暫緩遞解行動及親屬移民申請)
- 911事件後的國家安全歧視問題
- 種族或語言歧視 (與工作及教育等相關)
- 僱員權益 (包括：工資及工時、超時工作、用膳及休息時間等問題)



## 我們將如何處理您的來電？

在亞美公義促進中心 - 洛杉磯能協助您之前，我們有可能需要為您作一個“接案登記”，以確認您是否符合我們的服務資格。我們的工作人員將詢問您的法律問題、收入、家庭人數等個人資料。我們將不會對外分享這些資料。

視乎您的法律問題，我們可能在電話上提供法律信息或建議。在某些情況下，我們可提供法律援助或代表。若我們無法處理您的問題，我們將盡力為您提供其他法律團體的聯繫信息。

請注意：我們將盡力提供協助，但由於資金及人力資源所限，我們不能幫助所有來電人士。

